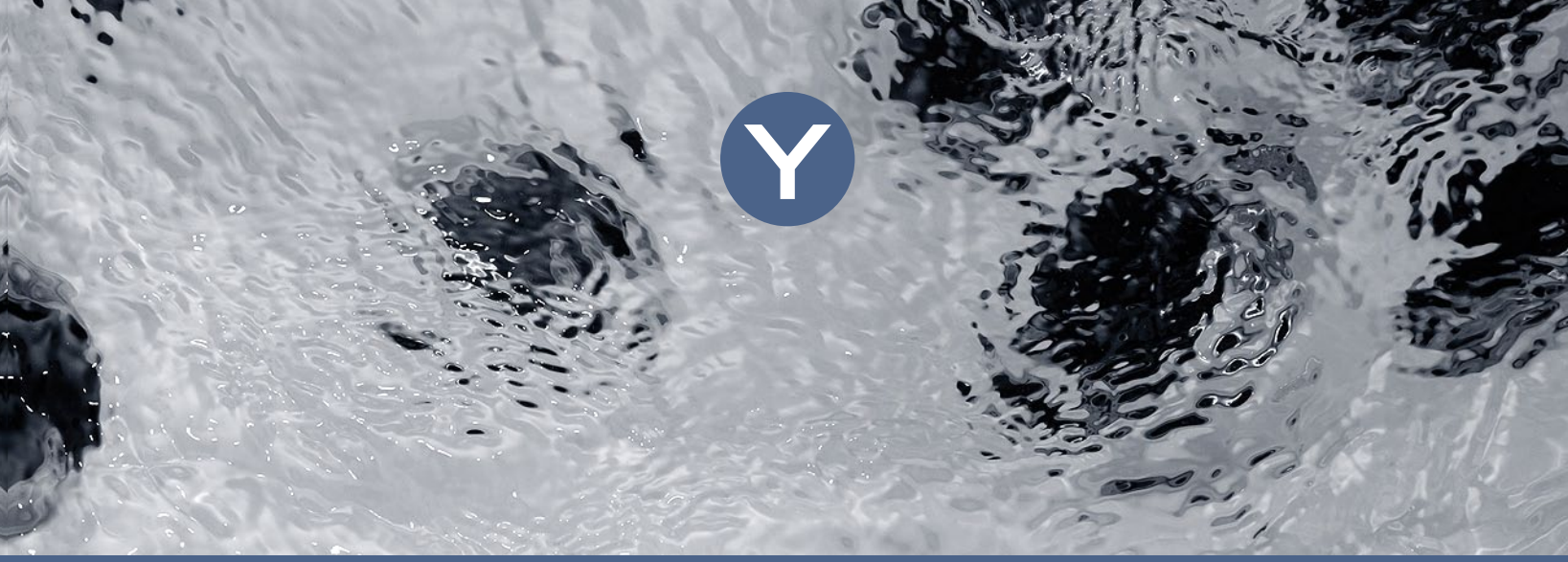


TechBook

in.yj

Boîtier compact, sans compromis!

Chauffe-eau pleine grandeur

Conversion possible de 120 V à 240 V

Intégration facile à votre spa

GECKO®

Table des matières

Avertissement 2
Introduction 3
Caractéristiques 4
Vue d'ensemble
- Dimensions du in.yj 5
- Dimensions du heat.wav 5
Installation
- Positionnement du système de contrôle in.yj 6
- Installation du in.yj à l'aide d'attaches murales standard 6
- Installation du in.yj à l'aide d'attaches murales en Z 7
- Installation du chauffe-eau heat.wav (ne s'applique pas aux modèles in.yj-re) 7
- Installation du clavier 7
Connexions
- Préparation 8
- Connexion du clavier principal et du câble de la prise d'éclairage 8
- Connexion du chauffe-eau heat.wav (ne s'applique pas aux modèles in.yj-re) 9
- Connexion des accessoires à haute tension : in.yj modèle nord-américain 10
- Connexion des accessoires à haute tension : in.yj-ce modèle européen, australien et néo-zélandais 11
- Connexion des accessoires à haute tension : in.yj-re modèle récupérateur de chaleur nord-américain 12
- Connexion de la sonde (régulation et capteur de surchauffe) sur le modèle récupérateur de chaleur in.yj-re . 13
- Terminer l'installation 14
Câblage électrique
- Câblage électrique : tous les modèles 15
- Câblage électrique : modèles nord-américains 16
- Câblage électrique : modèles CE/AUS/NZ 17
Mise sous tension du contrôleur 18
Claviers compatibles 19
Dépannage 20
Spécifications 21

Avertissement

AVERTISSEMENT :

Lisez les mises en garde suivantes avant d'installer ou de brancher votre appareil.

* POUR LES APPAREILS UTILISÉS DANS LES RÉSIDENCES AUTRES QU'UNIFAMILIALES, UN INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ CLAIREMENT IDENTIFIÉ DOIT ÊTRE PRÉVU LORS DE L'INSTALLATION DE L'APPAREIL. L'INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ DOIT ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLE AUX OCCUPANTS ET ÊTRE INSTALLÉ ADJACENT À L'APPAREIL (EN VUE), À AU MOINS 1,52 M (5 PIEDS) DE DISTANCE DE CE DERNIER.

* TOUT CÂBLE ENDOMMAGÉ DOIT ÊTRE REMPLACÉ. CE TRAVAIL DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

* ASSUREZ-VOUS DE METTRE L'ÉQUIPEMENT HORS TENSION AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN OU DE MODIFIER LES RACCORDS DE CÂBLES.

* POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ET/OU DE DOMMAGE PAR L'EAU AU SYSTÈME DE CONTRÔLE, TOUS LES PASSE-FILS INUTILISÉS DOIVENT ÊTRE OBTURÉS AVEC LES BOUCHONS FOURNIS.

* CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ À PROXIMITÉ DE MATIÈRES HAUTEMENT INFLAMMABLES.

* UNE BASSE TENSION OU UN CÂBLAGE INCORRECT PEUT ENDOMMAGER CE SYSTÈME DE CONTRÔLE. LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS DE CÂBLAGE LORS DU RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.

* CE SYSTÈME DE SPA NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'USAGER. CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ POUR TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE RÉPARATION.

* TOUTES LES CONNEXIONS DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉES EXCLUSIVEMENT PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ, EN CONFORMITÉ AVEC LE CODE NATIONAL DE L'ÉLECTRICITÉ ET TOUT AUTRE CODE DE L'ÉLECTRICITÉ PROVINCIAL, D'ÉTAT OU LOCAL EN VIGUEUR AU MOMENT DE L'INSTALLATION.

* CE PRODUIT DOIT ÊTRE MIS AU REBUT, SÉPARÉ DES AUTRES DÉCHETS, SELON LA LOI SUR L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS EN VIGUEUR DANS VOTRE RÉGION.

* CET APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À L'USAGE PAR DES PERSONNES (Y COMPRIS DES ENFANTS) AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES, OU N'AYANT PAS L'EXPÉRIENCE OU LES CONNAISSANCES REQUISES, À MOINS QU'ELLES NE REÇOIVENT DES INSTRUCTIONS OU NE BÉNÉFICIENT D'UNE SUPERVISION ADÉQUATE(S) QUANT À L'USAGE DE L'APPAREIL, DE LA PART D'UNE PERSONNE EN CHARGE DE LEUR SÉCURITÉ.

* LA SURVEILLANCE DES ENFANTS EST REQUISE, AFIN D'ÉVITER QU'ILS NE JOUENT AVEC L'APPAREIL.

* UN DISPOSITIF DE DÉCONNEXION DOIT ÊTRE INCORPORÉ AU CÂBLAGE PERMANENT DE L'APPAREIL, CONFORMÉMENT AUX RÈGLES DE CÂBLAGE EN VIGUEUR.

* MISE EN GARDE : AFIN D'ÉVITER LES RISQUES ASSOCIÉS À LA REMISE À L'ÉTAT INITIAL PAR INADVERTANCE DU COUPE-CIRCUIT THERMIQUE, CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE ALIMENTÉ PAR UN DISPOSITIF DE COMMUTATION EXTERNE, TEL QU'UNE MINUTERIE, OU BRANCHÉ À UN CIRCUIT FAISANT L'OBJET DE COUPURES ET DE REMISES SOUS TENSION FRÉQUENTES DE LA PART DU SERVICE PUBLIC D'ÉLECTRICITÉ.

* LES PIÈCES COMPORTANT DES COMPOSANTS SOUS TENSION, SAUF CEUX ALIMENTÉS À UNE TENSION SÉCURITAIRE NE DÉPASSANT PAS 12 V, DOIVENT ÊTRE HORS D'ACCÈS DES PERSONNES SE TROUVANT DANS LE BAIN OU LE SPA.

* LES PIÈCES COMPORTANT DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES, À L'EXCEPTION DES TÉLÉCOMMANDES, DOIVENT ÊTRE PLACÉES OU FIXÉES DE FAÇON À NE PAS POUVOIR TOMBER DANS LE BAIN OU LE SPA.

* LES PIÈCES DOIVENT ÊTRE INSTALLÉES DANS LA ZONE APPROPRIÉE ET DOIVENT ÊTRE POURVUES D'UNE LIAISON ÉQUIPOTENTIELLE, CONFORMÉMENT AUX RÈGLES DE CÂBLAGE.

* LE DÉGAGEMENT ET LES DISTANCES MINIMALES ENTRE LES DIFFÉRENTS COMPOSANTS DE L'APPAREIL ET LES STRUCTURES ENVIRONNANTES NE SONT PAS SPÉCIFIÉS, MAIS DOIVENT ÊTRE SUFFISANTS POUR QUE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE AUTOUR DU SYSTÈME DE CONTRÔLE NE DÉPASSE PAS 60 °C.

Aeware[MD], Gecko[MD], et leurs logos respectifs sont des marques déposées du groupe Gecko Alliance.
in.yj[MC], in.keys[MC], in.touch[MC], in.k200[MC], in.k400[MC], in.k450[MC], in.k600[MC], K-19[MC], K-35[MC], K-8[MC], in.k1000[MC], in.k800[MC], in.k500[MC], in.k300[MC], in.flo[MC], in.put[MC], in.seal[MC], in.link[MC], in.t.cip[MC], in.stik[MC], heat.wav[MC], Y Series[MC], et leurs logos respectifs, sont des marques de commerce du groupe Gecko Alliance.

Les autres noms de produit ou d'entreprise éventuellement cités dans la présente publication sont des appellations commerciales, des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

in.yj

Boîtier compact, aucun compromis!

Souhaitez la bienvenue au petit dernier de la série Y! Avec sa petite taille, le in.yj peut être installé dans votre spa compact, sans que vous perdiez aucune fonction ni option.

Il offre également une flexibilité totale de chauffage. Le contrôle peut être acheté seul afin d'être utilisé dans un système récupérateur de chaleur (in.yj-re), ou être combiné avec le système compact heat.wav-yj pour une plus grande efficacité de chauffage dans n'importe quel espace.

Comme tous les systèmes de spa de la série Y, le in.yj est compatible avec toute notre gamme de claviers in.k. De plus, la série Y prend en compte la compatibilité avec les technologies futures; vous avez donc la certitude de pouvoir profiter de la série Y pendant des années et des années.

Caractéristiques

Les systèmes de la série Y possèdent une longue liste de caractéristiques techniques.
Chacune d'entre elles assure des solutions de pointe aux propriétaires de spa équipés de systèmes de la série Y :

in.seal
protection étanche

Le in.seal offre un niveau de protection supérieur contre les infiltrations d'eau. Les connecteurs et le boitier électrique ont été conçus pour être étanches (IPX5).

in.stik
configurateur de système de spa

Le in.stik est un périphérique de stockage amovible avec un connecteur in.link similaire à une clé USB. Il se connecte au contrôle de spa et contient les données pour programmer et configurer le système. Le système exécute le chargement des données automatiquement.

in.touch
la relaxation au bout des doigts en tout temps

La série Y supporte l'interface WiFi du in.touch, vous permettant d'utiliser votre dispositif iOS favori pour communiquer avec votre spa.

in.put
bornier d'entrée

Le in.put a été conçu pour faciliter l'insertion des câbles (jusqu'à 6 AWG). Des connexions d'entrée plus étanches réduisent la production de chaleur et permettent une durée de vie accrue des composants.

in.flo
protection électronique contre la marche à vide

Le in.flo est une protection électronique contre la marche à vide sur le chauffe-eau heat.wav de la série Y. Le in.flo élimine les réglages, les calibrages et les anomalies associés aux capteurs de débit d'eau.

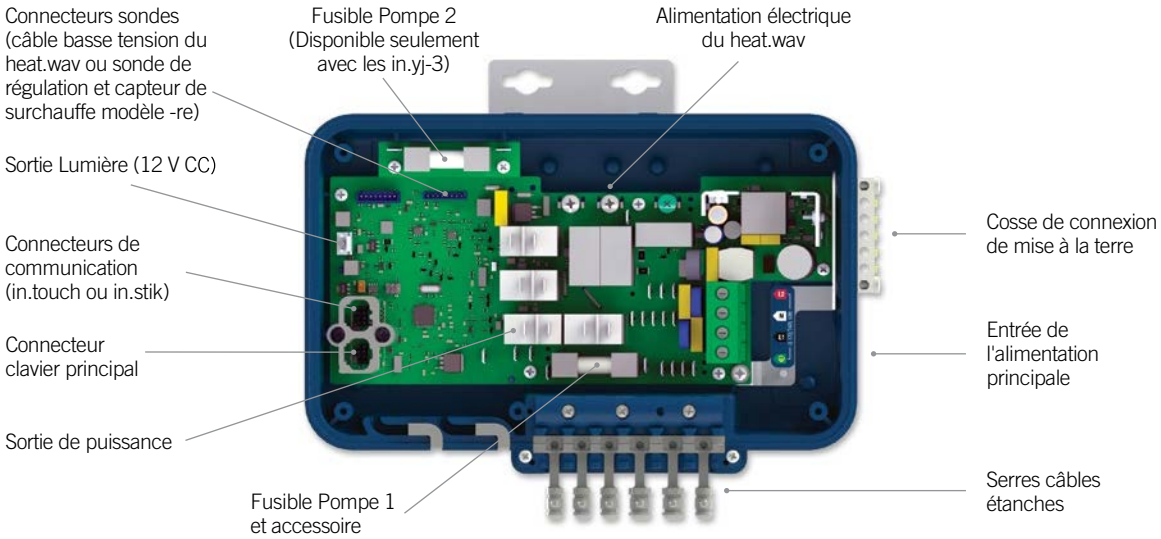
in.t.cip
algorithme de la température de l'eau

Le in.t.cip est un algorithme de régénération qui calcule le temps optimal pour démarrer les pompes et mesure la température de l'eau. Le in.t.cip réajuste continuellement l'heure de démarrage du chauffe-eau (en tenant compte de la température extérieure).

in.link
fiches et connecteurs

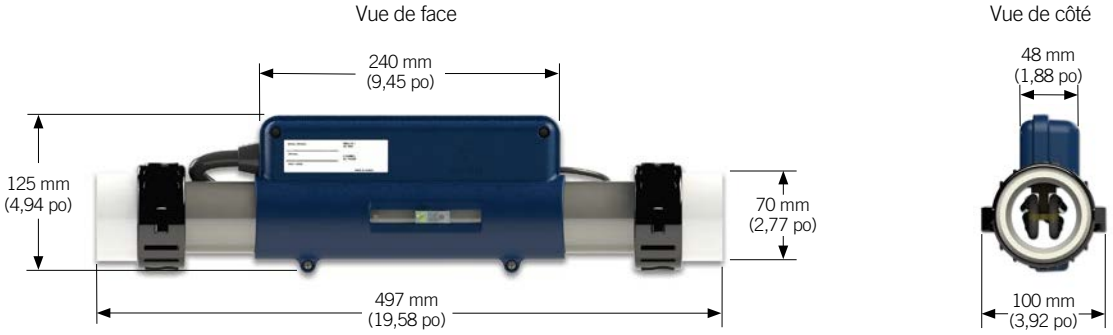
La série Y est seulement compatible avec la famille bas voltage des connecteurs in.link tels que ceux utilisés par les claviers et accessoires similaires.

Vue d'ensemble



Dimensions du in.yj

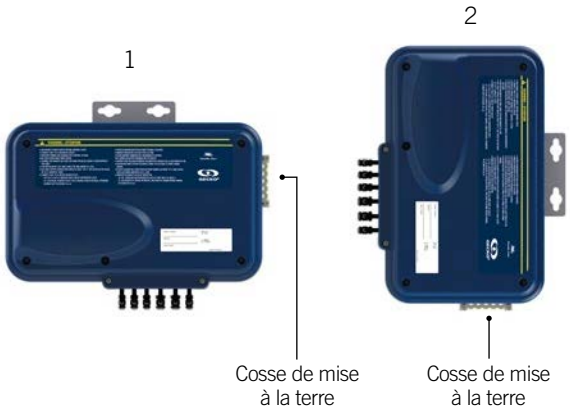
Dimensions du heat.wav



Note : illustré avec les attaches murales optionnelles (voir la section Installation).

Positionnement du système de contrôle in.yj

Afin d'éviter l'infiltration d'eau, deux positions seulement sont permises.

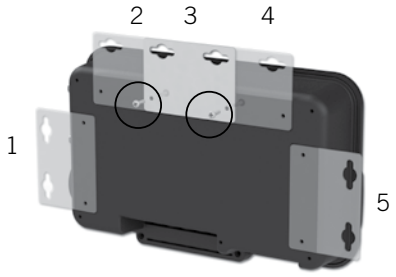


Avertissement

Évitez d'appliquer certains produits anti-corrosion d'usage courant (tels que le WD-40 et les produits de la même famille) car ceux-ci risquent d'endommager le système de contrôle en raison d'une réaction chimique indésirable entre certaines huiles industrielles et le boîtier plastique du système. Toute autre substance risquant d'entrer en contact avec le boîtier doit être évaluée avec soin afin de déterminer si elle est compatible, dans le contexte de l'utilisation normale du système de spa.

Deux types d'attaches peuvent être utilisées pour fixer le système de spa :

Installation du in.yj à l'aide d'attaches murales standard



Des attaches plates en aluminium sont utilisées pour monter le système de contrôle dos au mur. Les plaques de fixation vous fournissent cinq options de fixation. Vous pouvez utiliser plusieurs attaches si un soutien supplémentaire est nécessaire.

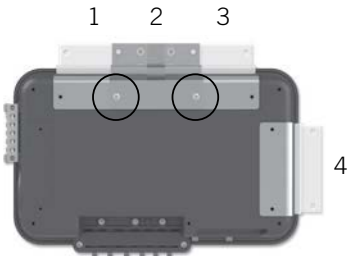
Vissez les plaques de fixation à l'arrière du système de contrôle à l'aide des vis qui vous sont fournies.

Numéro de pièce :
Kit d'attaches murales de 100 mcx - 9920-101474
(avec 200 vis pour visser les plaques de fixation à l'arrière du système de contrôle).

À l'aide des attaches, fixez le système de contrôle à des montants d'ossature murale (2 po x 4 po ou 2 po x 6 po) sous le spa. Nous recommandons l'utilisation de vis auto-taraudeuses nº 10 à tête cylindrique large ou à tête bombée large et de rondelles 1/2 po diam. ext. x 1/16 po (12mm diam. ext. x 1,5mm).

Note : Le système de contrôle doit être installé à au moins 4 po (100 mm) au-dessus du niveau maximal jusqu'où il y a risque d'inondation. Si le plancher est au niveau du sol, le système de contrôle doit être surélevé d'au moins 4 po (100mm).

Installation du in.yj à l'aide d'attaches murales en Z



L'attache en Z en aluminium est conçue pour permettre de monter le système de contrôle de façon qu'il se trouve juste derrière le cadre de la porte d'accès aux contrôles. Pour plus de souplesse, l'attache peut être vissée au système de contrôle à quatre endroits différents.

Vissez les plaques de fixation à l'arrière du système de contrôle à l'aide des vis qui vous sont fournies.

Numéro de pièce :
Kit d'attaches en Z de 100 mcx - 9920-101478
(avec 200 vis pour visser les plaques de fixation à l'arrière du système de contrôle).

Selon vos besoins spécifiques, vous pouvez fixer l'attache à l'aide de deux vis nº 10-24 de votre choix.

Note : Le système de contrôle doit être installé à au moins 4 po (100 mm) au-dessus du niveau maximal jusqu'où il y a risque d'inondation. Si le plancher est au niveau du sol, le système de contrôle doit être surélevé d'au moins 4 po (100 mm).

Installation du chauffe-eau heat.wav (ne s'applique pas aux modèles in.yj-re)

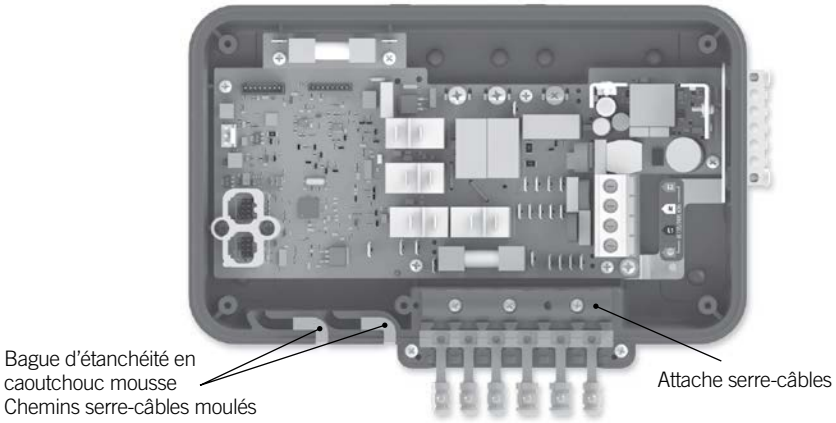
L'élément-chauffant heat.wav doit être installé sur le circuit de retour de la pompe principale (côté refoulement).

Installation du clavier

Pour des instructions d'installation détaillées et un gabarit de perçage, référez vous à la section clavier compatible et sélectionner votre clavier pour être redirigé vers le techbook correspondant à votre modèle de clavier.

Connexions

Préparation

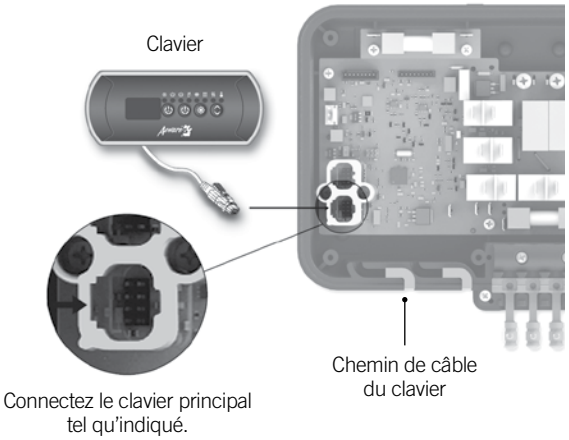


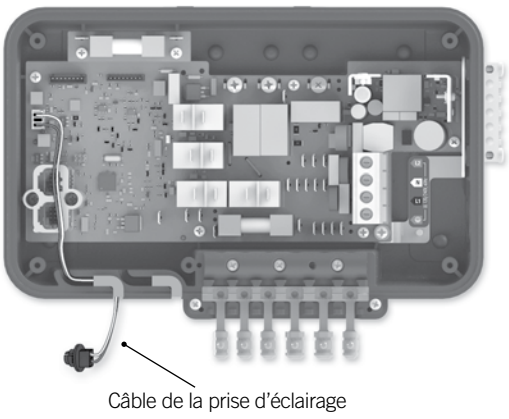
À l'aide d'un tournevis Phillips, enlevez les vis qui retiennent le couvercle, à l'avant du système de contrôle.

Enlevez et mettez de côté l'attache serre-câbles et les bagues d'étanchéité en caoutchouc mousse insérées dans les chemins serre-câbles moulés.

Connexion du clavier principal et du câble de la prise d'éclairage

Note : Coupez toujours l'alimentation électrique avant de connecter tout accessoire au système de contrôle.





Pour connecter le clavier, insérez le connecteur in.link dans le connecteur de clavier approprié (tel qu'illustré).

Pour connecter le câble de la prise d'éclairage, insérez le connecteur MTA dans le connecteur P33 de la sortie d'éclairage à 12 V CC (tel qu'illustré).

Numéro de pièce :
Câble de prise d'éclairage - 9920-400489

Faites passer les câbles basse tension par les chemins serre-câbles moulés au fond du boîtier du système de contrôle.

Connexion du chauffe-eau heat.wav (ne s'applique pas aux modèles in.yj-re)

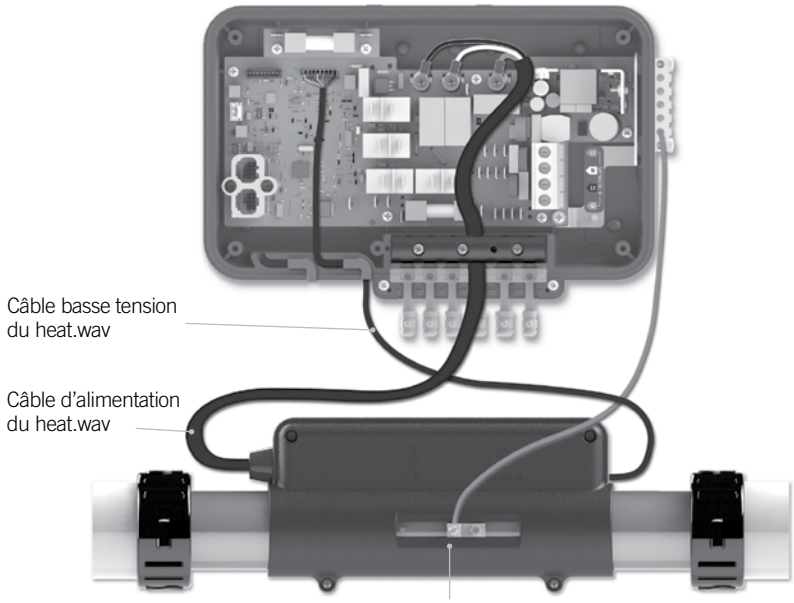
Le système de contrôle in.yj doit être installé avec un chauffe-eau haute performance heat.wav.

Numéros de pièces :
heat.wav de 1,3 kW - 0613-421004
heat.wav de 2 kW - 0613-421002
heat.wav de 3 kW - 0613-421003
heat.wav de 4 kW - 0613-421001

Sommaire des caractéristiques du heat.wav :

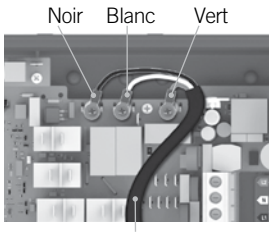
- in.flo, protection intégrée contre la marche à vide;
- accepte une alimentation de 120 V ou 240 V;
- protégé à l'aide d'un disjoncteur externe (et non par un fusible);*
- élément chauffant Incoloy®.

**Remarque : Les modèles CE/AUS/NZ ne fonctionnent qu'avec une alimentation de 230-240 V et sont protégés par un fusible.*



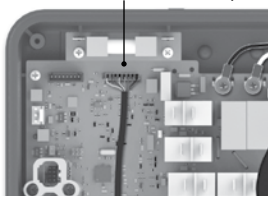
Note : Coupez toujours l'alimentation électrique avant de connecter tout accessoire au système de contrôle.

Reliez les cosses de mise à la terre sur le côté du système de contrôle et la cosse de mise à la terre à l'avant du heat.wav à l'aide d'un conducteur massif en cuivre (pas moins de 8 AWG). Le conducteur de mise à la terre devrait passer le long de la paroi extérieure de l'appareil afin de réduire les risques de dommages lors de l'entretien.

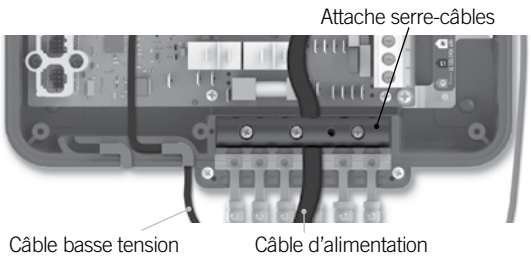


Connectez les fils de couleur:
noir = P3
blanc = P4
vert = P5

Note: Ne pas trop serrer les vis (Couple à 18lb-po au maximum [2,0 N.m.] et utilisation d'un outil jusqu'à 500 rpm maximum)



Pour connecter le câble basse tension du heat.wav, insérez le connecteur JST dans le connecteur sonde (P1).



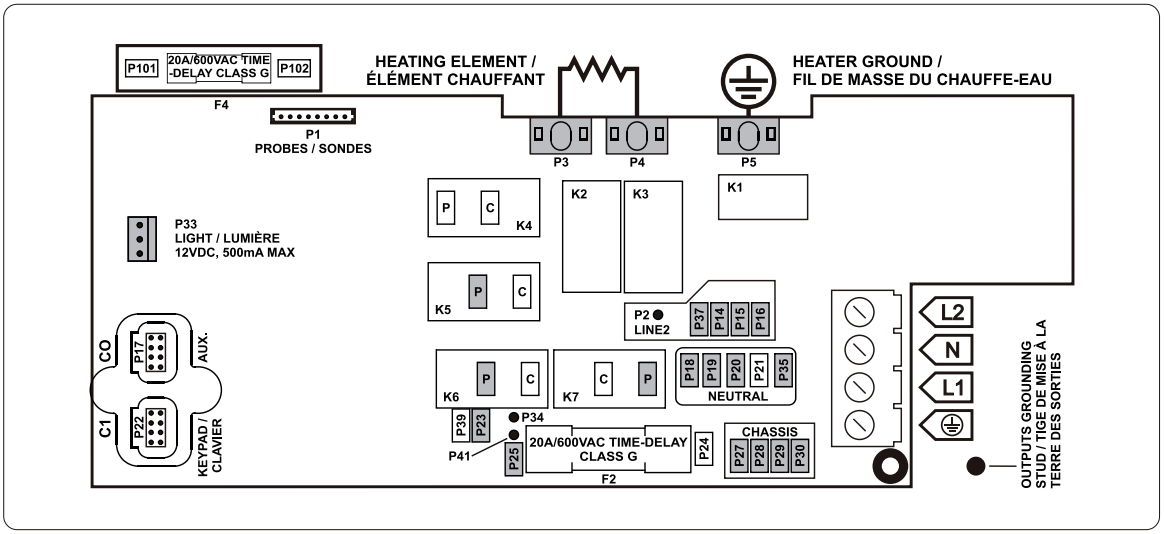
Faites passer les câbles basse tension par les chemins serre-câbles moulés au fond du boîtier.

Retirez le petit bouchon de caoutchouc. Faites passer le câble d'alimentation par l'une des ouvertures pour format de câble 12-3 (comme le montre l'illustration page 14).

Connexion des accessoires à haute tension : in.yj modèle nord-américain

Les câbles électriques servant à connecter des accessoires à haute tension doivent être pourvus de terminaux à connexion rapides de 0,25".

Pour le raccordement de ces terminaux, les accessoires à haute tension doivent être pourvus de terminaux femelles à connexion rapide, droits et non isolés pour tous les types de connexions, y compris la mise à la terre. Des accessoires à 120 V ou 240 V peuvent être connectés aux terminaux correspondants du circuit imprimé du système de contrôle in.yj. Les tableaux ci-dessous indiquent les connexions adéquates. Veuillez prendre note que tous les terminaux femelles doivent être correctement branchés aux terminaux de la carte de circuit imprimé pour que le courant soit conforme aux valeurs nominales.



Assurez-vous que tous les accessoires sont connectés à la cosse de mise à la terre sur le côté du système de contrôle.

Sortie directe

Tension	120 V	240 V
Vert / mise à la terre	P27	P27
Noir / ligne	P25	P25
Blanc / neutre	P18	P14

Pompe 1

Tension	120 V	240 V
Vert / mise à la terre	P28	P28
Noir / basse vitesse	K6-P	K6-P
Rouge / haute vitesse	K7-P	K7-P
Blanc / neutre	P19	P15

Pompe 2 (in.yj-3 seulement)

Tension	120 V	240 V
Vert / mise à la terre	P29	P29
Noir / basse vitesse	K5-P	K5-P
Blanc / neutre	P20	P16

Ozonateur
(avec la pompe 1, basse vitesse)

Tension	120 V	240 V
Vert / mise à la terre	P30	P30
Noir / ligne	P23	P23
Blanc / neutre	P35	P37

Lumière (12 V CC , 500mA)

Interrupteur	P33

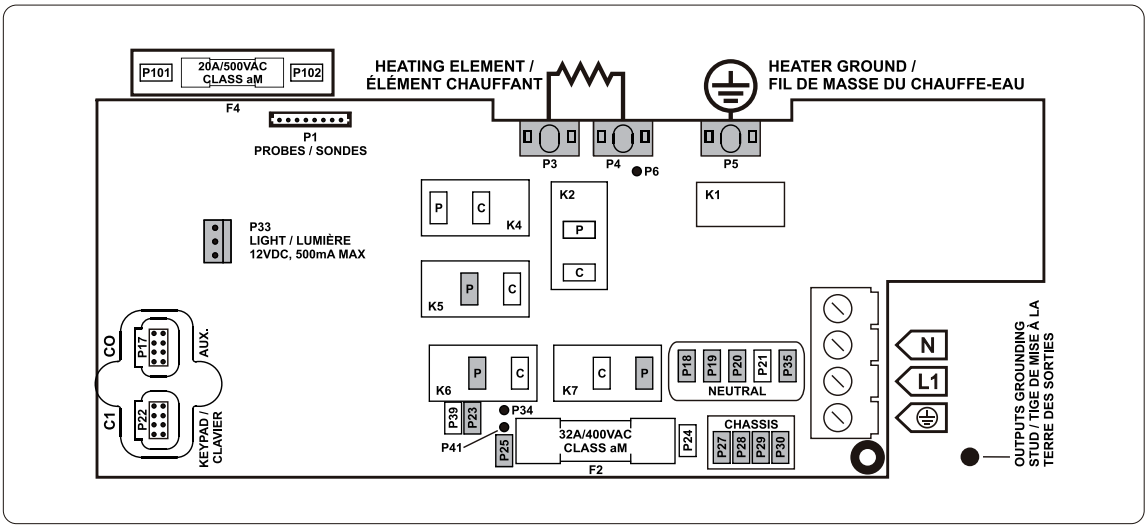
Heat.wav-yj

Vert / mise à la terre	P5
Noir / ligne	P3
Blanc / neutre	P4

Ce tableau indique les connexions typiques. Les fabricants d'origine peuvent utiliser des schémas de connexion différents.

Connexion des accessoires à haute tension : in.yj-ce modèle européen, australien et néo-zélandais

Pour le raccordement de ces terminaux, les accessoires à haute tension doivent être pourvus de terminaux femelles à connexion rapides, droits et non isolés pour tous les types de connexions, y compris la mise à la terre. Les tableaux ci-dessous indiquent les connexions adéquates. Veuillez prendre note que tous les terminaux femelles doivent être correctement branchés aux terminaux de la carte de circuit imprimé pour que le courant soit conforme aux valeurs nominales.



Assurez-vous que tous les accessoires sont connectés à la cosse de mise à la terre sur le côté du système de contrôle.

Sortie directe	
Tension	**230 V**
Mise à la terre	P27
Ligne	P25
Neutre	P18

Pompe 1	
Tension	**230 V**
Mise à la terre	P28
Basse vitesse	K6-P
Haute vitesse	K7-P
Neutre	P19

Pompe 2 (in.yj-3-CE seulement)	
Tension	**230 V**
Mise à la terre	P29
Basse vitesse	K5-P
Neutre	P20

Ozonateur (avec la pompe 1, basse vitesse)	
Tension	**230 V**
Mise à la terre	P30
Ligne	P23
Neutre	P35

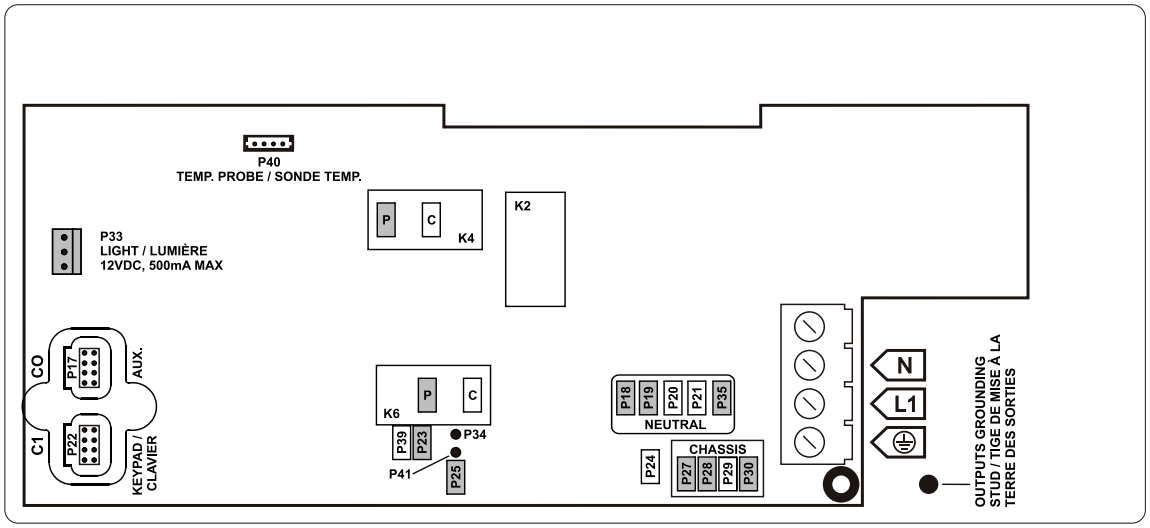
Lumière (12 V CC, 500 mA)	
Interrupteur	P33

Heat.wav-yj	
Vert / mise à la terre	P5
Noir / ligne	P3
Blanc / neutre	P4

Ce tableau indique les connexions typiques. Les fabricants d'origine peuvent utiliser des schémas de connexion différents.

Connexion des accessoires à haute tension : in.yj-re modèle récupérateur de chaleur nord-américain

Pour le raccordement de ces terminaux, les accessoires à haute tension doivent être pourvus de terminaux femelles à connexion rapides, droits et non isolés pour tous les types de connexions, y compris la mise à la terre. Les tableaux ci-dessous indiquent les connexions adéquates. Veuillez prendre note que tous les terminaux femelles doivent être correctement branchés aux terminaux de la carte de circuit imprimé pour que le courant soit conforme aux valeurs nominales.



Assurez-vous que tous les accessoires sont connectés à la cosse de mise à la terre sur le côté du système de contrôle.

Sortie directe Tension	120 V
Vert / mise à la terre	P27
Noir / ligne	P25
Blanc / neutre	P18

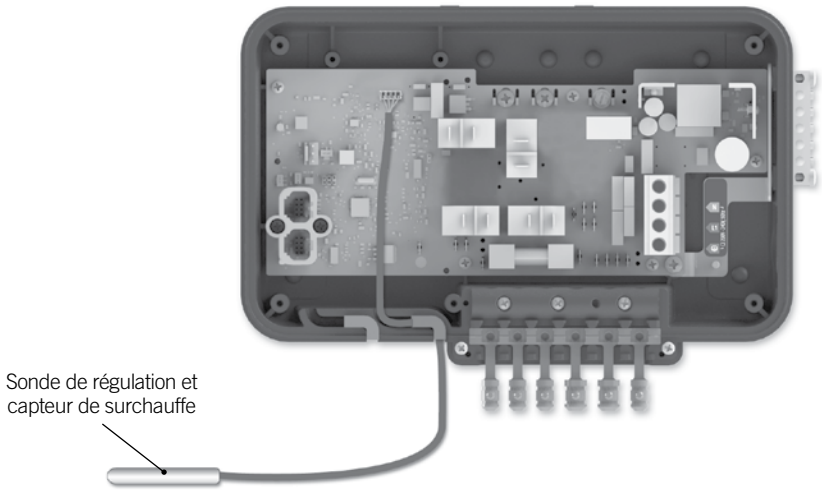
Pompe 1 Tension	120 V
Vert / mise à la terre	P28
Noir / basse vitesse	K6-P
Rouge / haute vitesse	K4-P
Blanc / neutre	P19

Ozonateur Tension	120 V
Vert / mise à la terre	P30
Noir / ligne	P23
Blanc / neutre	P35

Lumière (12 V CC, 500mA)	
Interrupteur	P33

Ce tableau indique les connexions typiques. Les fabricants d'origine peuvent utiliser des schémas de connexion différents.

Connexion de la sonde (régulation et capteur de surchauffe) sur le modèle récupérateur de chaleur in.yj-re



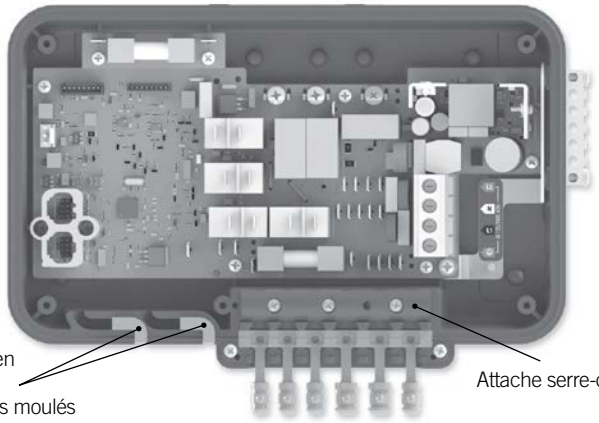
La sonde doit être installée dans le spa, sous l'eau, dans une zone où l'eau est en mouvement, afin d'optimiser la régulation de la température.

Pour connecter la sonde de régulation, insérez le connecteur JST dans le connecteur sonde (P40).

Faites passer le câble de la sonde par un des chemins serre-câbles moulés au fond du boîtier.

Numéro de pièce :
Sonde de régulation et capteur de surchauffe - 9920-401397

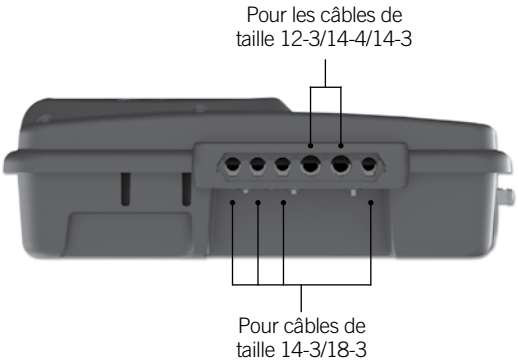
Terminer l'installation



Lorsque tous les câbles basse tension sont insérés par les chemins serre-câbles moulés au fond du boîtier du système de contrôle, comblez les interstices à l'aide des bagues d'étanchéité en caoutchouc mousse qui vous sont fournies.

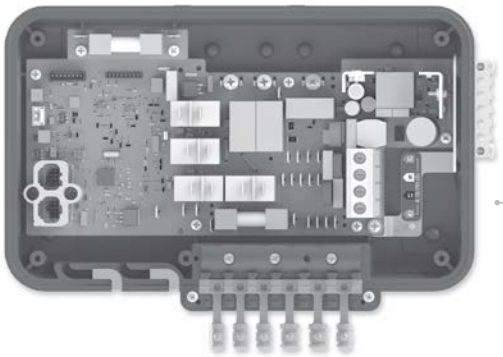
Lorsque les câbles de tous les accessoires à haute tension sont insérés par un des orifices prévus à cette fin au fond du boîtier du système de contrôle, vous pouvez replacer l'attache serre-câbles.

Replacez le couvercle. Ne pas trop serrer les vis du couvercle (serrez au couple à 8 lb-po au maximum [0,9 N.m.])



Taille des orifices pour câbles de sortie

Câblage électrique : tous les modèles



Avertissement

Coupez l'alimentation électrique avant d'entreprendre des travaux électriques. Le câblage doit être effectué par un électricien qualifié et doit être exécuté conformément au code de l'électricité local.

Pour compléter les connexions électriques du système de contrôle in.yj, vous aurez besoin d'un tournevis Phillips et d'un tounevis à tête plate.

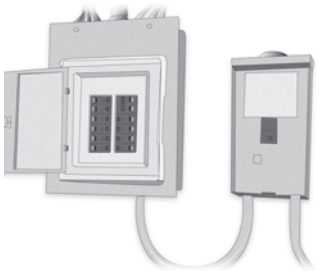
Enlevez les vis du couvercle du système de contrôle de spa et retirez-le.

Enlevez la gaine isolante du câble sur une longueur de 5 1/2" (142 mm).

Enlevez 1/2" (15 mm) de la gaine de chaque fil.

Insérez le câble dans l'orifice du boîtier et fixez-le à l'aide d'un serre-câble NPT* (diamètre de l'orifice 1,09" [27,6 mm]). Assurez-vous que le serre-câble NPT enserre bien la gaine extérieure du câble.

** Pour l'usage en CE/AUS/NZ, utilisez un presse étoupe en plastique certifié par la CEI conforme à la certification IPX5.*



Panneau électrique principal — Panneau du disjoncteur de fuite à la terre

Avertissement

Pour les appareils utilisés dans les résidences autres qu'unifamiliales, un interrupteur de sécurité claire-ment identifié doit être prévu lors de l'installation de l'appareil. L'interrupteur de sécurité doit être facilement accessible aux occupants et être installé à au moins 1,52 m (5') de distance de l'appareil.

Ce produit doit être toujours branché à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre.

Le raccordement adéquat du coffret de branchement, du disjoncteur de fuite à la terre et du bornier du système de contrôle in.yj est essentiel.

Vérifiez la réglementation locale dans votre Code de l'électricité. Utilisez toujours des fils en cuivre, jamais en aluminium.

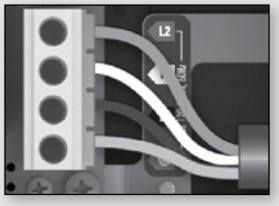
Élimination du produit

L'appareil (ou le produit) doit être éliminé séparément, conformément à la législation locale en vigueur en égard à l'élimination des déchets.

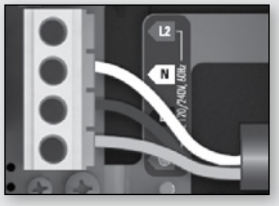
Câblage électrique : modèles nord-américains

Pour plus d'information, veuillez consulter le schéma de câblage qui figure à l'intérieur du couvercle du boîtier.

Avant novembre 2014

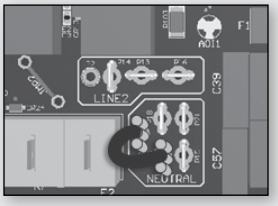


240 V (4 fils)

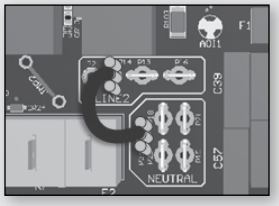


120 V (3 fils)

Insérez chaque fil dans la prise appropriée du bornier du système de contrôle, conformément au code de couleurs indiqué sur l'autocollant. Utilisez un tournevis plat pour serrer les vis du bornier.



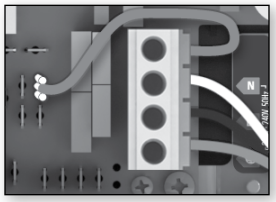
240 V (4 fils) par défaut



120 V (3 fils)

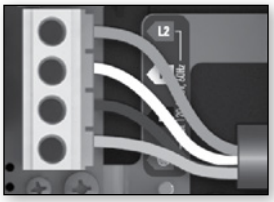
Le chauffe-eau est configuré en usine pour 240 V (4 kW). Pour en convertir la configuration à 120 V (1 kW), déplacez le cavalier de P35-P20 (240 V) à P35-P14 (120 V).

Après novembre 2014



120 V (3 fils)

NE PAS RETIRER LE FIL BRUN. Insérez chaque fil dans la prise appropriée du bornier du système de contrôle, conformément au code de couleurs indiqué sur l'autocollant. Utilisez un tournevis plat pour serrer les vis du bornier.



240 V (4 fils)

Retirez le fil brun et insérez chaque fil dans la prise appropriée du bornier du système de contrôle, conformément au code de couleurs indiqué sur l'autocollant. Utilisez un tournevis plat pour serrer les vis du bornier.

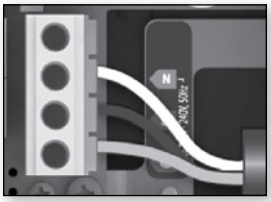
Après vous être assuré que les fils sont correctement connectés, poussez-les à l'intérieur du boîtier et replacez le couvercle. Ne pas trop serrer les vis du couvercle (serrez au couple à 8 lb-po au maximum [0,9 N.m.]). Connectez le fil conducteur de mise à la terre à la cosse de mise à la terre sur le côté du système de contrôle (les conducteurs de mise à la terre de l'appareil devraient être connectés au moyen d'une électrode mise à la terre).

Câblage électrique : modèles CE/AUS/NZ

Pour plus d'information, veuillez consulter le schéma de câblage qui figure à l'intérieur du couvercle du boîtier.

Avertissement
Les modèles in.yj-ce doivent toujours être connectés à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel (RCD) ayant un courant résiduel nominal de réponse inférieur ou égal à 30 mA.

Le raccordement adéquat du coffret de branchement, du disjoncteur différentiel (RCD) et du bornier de la plateforme spa est essentiel! Veuillez consulter votre code de l'électricité pour la réglementation locale. Utilisez toujours des fils en cuivre, jamais en aluminium.



230 V (3 fils)

Insérez chaque fil dans la prise appropriée du bornier du système de contrôle, conformément au code de couleurs indiqué sur l'autocollant. Utilisez un tournevis plat pour serrer les vis du bornier.

Après vous être assuré que les fils sont correctement connectés, poussez-les à l'intérieur du boîtier et replacez le couvercle. Ne pas trop serrer les vis du couvercle (serrez au couple à 8 lb-po au maximum [0,9 N.m.])

Connectez le fil conducteur de mise à la terre à la cosse de mise à la terre sur le côté du système de contrôle (les conducteurs de mise à la terre de l'appareil devraient être connectés au moyen d'une électrode mise à la terre).

Mise sous tension du contrôleur

Démarrage de votre système de contrôle

Pour effectuer le démarrage du système de contrôle veuillez vous référer au manuel :
Guide de démarrage et de configuration de départ.

Claviers compatibles

Liste des claviers compatibles avec le système de contrôle in.yj

Pour plus d'information sur les claviers compatibles avec votre système de contrôle, veuillez vous référer à leur Techbook.

Clavier K-19
afficheur à DEL, 4 touches

Clavier K-35
afficheur à DEL, 6 touches

Clavier in.k200
afficheur à DEL, 4 touches

Clavier statique in.k600
afficheur ACL, 11 touches

Clavier K-4
afficheur ACL, 8 touches

Clavier K-8
afficheur ACL, 8 touches

Clavier in.k450
afficheur ACL, 7 touches

Clavier in.k300
affichage ACL, 4 touches

Clavier in.k500
affichage couleur ACL,
7 touches

Clavier in.k800
affichage couleur ACL,
10 touches

Clavier in.k1000
écran tactile capacitif couleur

Information pour le dépannage de votre système de contrôle

Vous rencontrez un problème avec votre système de contrôle, pour effectuer le dépannage de votre système de contrôle veuillez vous référer au manuel : Guide de dépannage

Spécifications

Modèle

in.yj-2: 2 sorties
in.yj-3: 3 sorties

Caractéristiques environnementales

Température de fonctionnement:	0 °C (32 °F) à 60 °C (140 °F)
Température d'entreposage:	-25 °C (-13 °F) à 85 °C (185 °F)
Humidité:	Jusqu'à 85 % d'humidité relative, sans condensation
Indice de protection contre l'eau:	IPx5 pour la certification TUV (CE/AUS/NZ) et boîtier CSA de type 2

Caractéristiques mécaniques

in.yj

Poids:	1,41 kg (3,1 lb)
Dimensions (L x H x P):	307 x 187 x 95 mm (12,08 po x 7,38 po x 3,74 po)

heat.wav

Poids:	2,1 kg (4,65 lb)
Dimensions (L x H x P):	497 x 125 x 100 mm (19.58 po x 4.94 po x 3.92 po)

Spécifications électriques UL/CSA du in.yj*1

Tension d'entrée (in.yj-3):		120/240 V nominal (+5/-10 %) 60 Hz, (2 lignes requises avec neutre) 40 A max.
Tension d'entrée (in.yj-2):		120/240 V nominal (+5/-10 %) 60 Hz, (2 lignes requises avec neutre) 32 A max.
	ou:	120 V nominal uniquement (+5/-10 %), (1 seule ligne avec neutre) 16 A max.

Caractéristiques nominales du heat.wav:

Tension:	120 V ou 240 V, 1 kW à 120 V
Puissance:	4 kW à 240 V, 1 kW à 120 V
Débit:	Un minimum de 18 GPM (68,1 LPM) est requis

Dispositif*2	Tension*3	Courant maximum
Pompe 1 (2 vitesses)	120 ou 240 V	15 FLA/60 LRA (courant d'appel)
Pompe 2 (1 vitesse)*4	120 ou 240V	15 FLA/60 LRA (courant d'appel)
O3*5	120 ou 240 V	3 FLA/6 A
Sortie directe 1	120 ou 240 V	5 A (toujours active)
Sortie lumière	12 Vdc	0,5 AMP (ampoule 6W)

Standards UL/CSA

UL 1563 sixième éd. (2012)
Dossier UL : E182156
CSA Nº 22 2 - 218 1-M89 (2013)

*1 *Certaines limitations en courant s'appliquent. Veuillez consulter votre représentant au service à la clientèle pour plus d'information.*
*2 *Pour la version UL/CSA, le total de la Pompe 1, de O3 et de la Sortie directe ne doit pas excéder 16 FLA.*
*3 *La tension de sortie est configurable seulement si la tension d'entrée est de 120/240V.*
*4 *Disponible seulement avec les in.yj-3.*
*5 *L'ozonateur est connecté en parallèle avec la vitesse basse de la Pompe 1; par conséquent ils ne peuvent pas être contrôlés de manière indépendante.*

Spécifications

Spécifications électriques TUV du in.yj (CE/AUS/NZ)*1

Tension d'entrée (in.yj-3) : 220/240 V nominal avec neutre (+5/-10 %)
50/60 Hz
Système monophasé 40 A max.

Tension d'entrée (in.yj-2) : 220/240 V nominal avec neutre (+5/-10 %)
50/60 Hz
Système monophasé 32 A max.

Caractéristiques nominales du heat.wav :

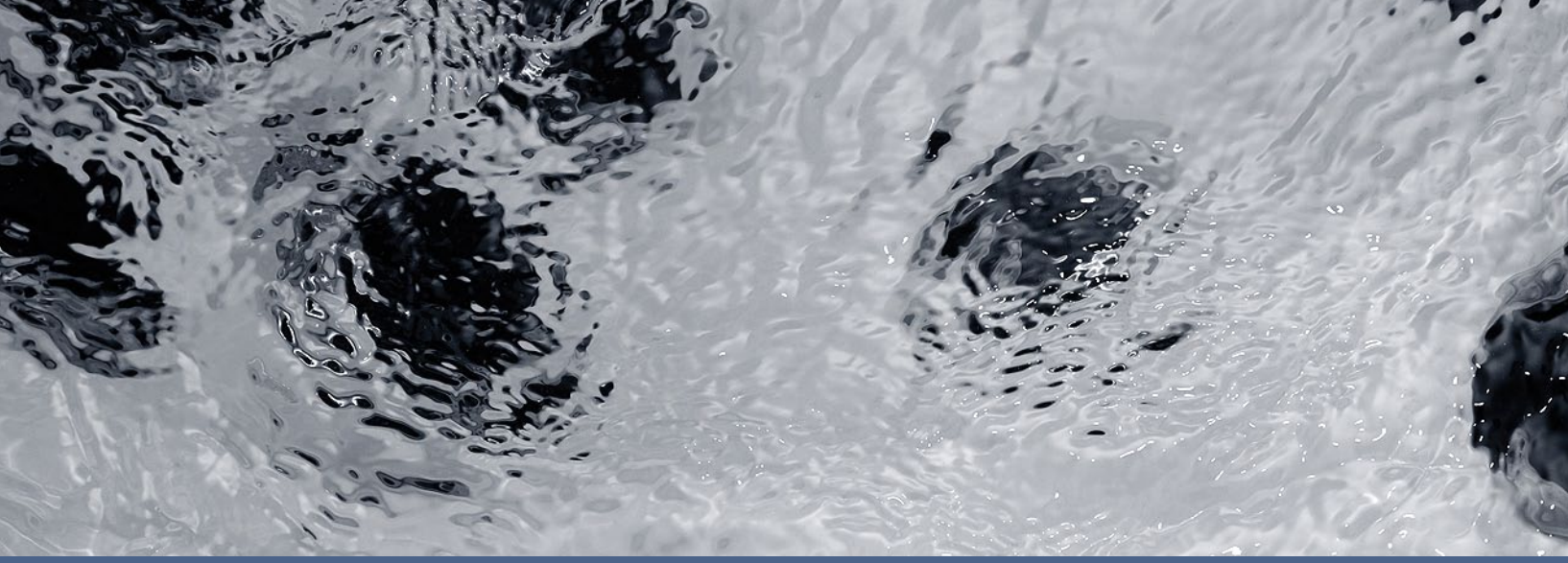
Tension : 220/240 V, 50/60 Hz
Puissance : 4 kW à 220/240 V
Débit : Un minimum de 18 GPM (68,1 LPM) est requis

Dispositif*2	Tension*3	Courant maximum
Pompe 1 (2 vitesses)	220/240 V	15 FLA/60 LRA (courant d'appel)
Pompe 2 (1 vitesse)*4	220/240 V	15 FLA/60 LRA (courant d'appel)
O3*5	220/240 V	3 FLA/6 A
Sortie directe 1	220/240 V	5 A (toujours active)
Sortie lumière	12 Vdc	0,5 AMP (ampoule 6W)

Standards TUV

EN/IEC 60335 - 2 - 60: /A12:2010 - EN/IEC 60335 - 1: /A15:2011
EN55014-1
EN55014-2
EN61000-3-2
EN61000-3-3

*1 *Certaines limitations en courant s'appliquent. Veuillez consulter votre représentant au service à la clientèle pour plus d'information.*
*2 *Pour la version TUV (CE/AUS/NZA), le total de la Pompe 1, de O3, chauffe-eau et de la Sortie directe ne doit pas excéder 32 A.*
*3 *La tension de sortie pour la version TUV (CE/AUS/NZA) doit correspondre à la tension d'entrée générale de 230 V.*
*4 *Disponible seulement avec les in.yj-3.*
*5 *L'ozonateur est connecté en parallèle avec la vitesse basse de la Pompe 1; par conséquent ils ne peuvent pas être contrôlés de manière indépendante.*



9919-101253-C
Rev. 11-2015

© Groupe Gecko Alliance inc., 2015
Toutes les marques de commerce ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Gecko Alliance
450 des Canetons, Québec (Qc), G2E 5W6 Canada, 1.800.78.GECKO
www.geckoalliance.com

Imprimé au Canada